

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДАЮ
Директор Института
филологии и журналистики
Борисова Л.С.
15.10.21 г.



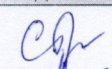
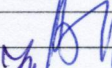

Программа учебной практики
Лингвистическая (экспертная) практика

Направление подготовки бакалавриата
45.03.03. Фундаментальная и прикладная лингвистика

Квалификация выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная

Саратов,
2021

Статус	ФИО	Подпись	Дата
Преподаватель-разработчик	Старостина Е.В.		15.10.21
Председатель НМК	Прозоров В.В.		15.10.21
Заведующий кафедрами	Крючкова О.Ю.		15.10.21

1. Цели учебной практики

Целями практики являются:

- глубокое теоретическое и практическое освоение студентами системы знаний в области экспертной обработки текста;
- развитие навыков лингвистического анализа текстов различных стилей;
- подготовка к проведению лингвистических экспертиз в будущей профессиональной деятельности;
- освоение научных, теоретических и методических основ лингвистической экспертизы;
- ознакомление с процессуальными основами назначения и производства лингвистических экспертиз;
- расширение профессиональных и общекультурных навыков и компетенций лингвистов.

2. Тип (форма) учебной практики и способ ее проведения

Тип учебной практики – лингвистическая практика.

Практика имеет лабораторную форму. Местом проведения практики является компьютерный класс Института филологии и журналистики СГУ им. Н.Г. Чернышевского, практика проводится в 4 семестре (продолжительность - 2 недели).

3. Место учебной практики в структуре ООП

Лингвистическая (экспертная) практика (Б2.В.01(У)) входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, блока 2 «Практика» учебного плана ООП по направлению подготовки 45.03.03. Фундаментальная и прикладная лингвистика. Она опирается на знания и навыки, получаемые студентами в ходе освоения курсов «Лексикология и семантика», «Общая и русская морфология», «Общий и русский синтаксис», а также на практическое и теоретическое владение родным языком.

Учебная практика подготавливает обучающихся к проведению лингвистических экспертиз в их будущей профессиональной деятельности:

- научно-исследовательской;
- производственно-практической;
- проектной;
- экспертно-аналитической.

Теоретические и прикладные знания, умения, навыки используются обучающимися при освоении прикладных дисциплин, в будущей профессиональной деятельности.

4. Результаты обучения по практике

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
<p>ПК-1 (НИ) Способен использовать основные методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов</p>	<p>1.1_Б.ПК-1 оперирует основными понятиями и категориями современной лингвистики; основными методами научно-исследовательской деятельности в области фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа и усвоил правила их применения. Имеет представление об уровневой структуре естественного языка; основных параметрах разнообразия естественных языков; генетической, ареальной и типологической классификации языков; структуре лингвистической науки и ее основных направлениях; основных классических трудах по лингвистике.</p> <p>2.1_Б.ПК-1 демонстрирует умение применять полученные знания в области теории языка для лингвистического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов; различать основные типы формальных моделей описания естественного языка, формальных грамматик; структурировать и моделировать базовые явления языка.</p> <p>3.1_Б.ПК-1 Имеет практический опыт научно-исследовательской деятельности в области лингвистики; создания моделей различных аспектов языка.</p>	<p>Знать: правила и методы анализа текста в рамках лингвистической экспертизы;</p> <p>Уметь: анализировать текст с точки зрения его формальных характеристик; анализировать текст с точки зрения его содержательных характеристик; давать толкования языковых единиц; устанавливать объём и содержание понятия, выражаемого словом или словосочетанием в устной и письменной речи; устанавливать соответствия между языковыми единицами в устной и письменной речи;</p> <p>Владеть: навыками лингвистического анализа текстов различных объёмов (от 1 слова или словосочетания) и стилей; навыками оформления заключения эксперта, в том числе, описания хода и результатов лингвистического анализа в форме, доступной неспециалистам в области лингвистики (сотрудникам судов, правоохранительных органов, адвокатов).</p>
<p>ПК-6 (ПТ) Способен доработать и обработать (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-</p>	<p>1.1_Б.ПК-6 применяет знание основ стилистики, редактирования и коррективирования; использует словари и справочники в избранной сфере профессиональной деятельности.</p>	<p>Знать: основы редактирования текста лингвистической экспертизы; методы использования словарей различных типов в работе лингвиста-эксперта.</p>

словарное описание) различные типы текстов; имеет навыки сбора, мониторинга и предоставления информации	2.1_Б.ПК-6 Демонстрирует навыки редактуры и корректуры текста, создания первичного реального комментария к тексту, сбора и интерпретации информации из различных источников, редактуры материалов для вебсайтов, материалов и документов, обеспечивающих работу руководителя. 3.1_Б.ПК-6 имеет практический опыт создания различных типов текста; сбора, обработки и систематизации информации	Уметь: создавать текст лингвистической экспертизы в соответствии с требованиями к такому виду текстов; использовать данные словарей и других справочных источников при создании текста экспертизы. Владеть: методикой проведения лингвистического анализа текста в соответствии с целями и задачами лингвистической экспертизы.
---	---	--

5. Структура и содержание учебной практики

Общая трудоемкость производственной практики составляет **3** зачетных единицы, **108** часов.

п/п	Раздел практики	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля
1	Ознакомительная лекция «Процессуальные основы назначения и производства лингвистической экспертизы. Теоретические и методические основы лингвистической экспертизы»	24	Коллоквиум
2	Ознакомительная лекция «Научные основы лингвистической экспертизы. Лингвистическая экспертиза текста»	24	Коллоквиум
3	Сбор, обработка материала. Проведение лингвистической экспертизы текста	60	Отчётная работа
	Промежуточная аттестация		зачет
	Итого	108	

Раздел 1. Процессуальные основы назначения и производства лингвистической экспертизы. Правовые основы, процессуальные основания и порядок назначения судебной лингвистической экспертизы в уголовном, гражданском, административном, арбитражном процессах. Виды судебных экспертиз (дополнительная, повторная, комплексная, комиссионная). Обязанности и права эксперта. Общие правила подготовки и

оформления материалов при назначении лингвистической экспертизы. Компетенция эксперта-лингвиста.

Раздел 2. Теоретические и методические основы лингвистической экспертизы. Предмет, объект, задачи судебной экспертизы. Классификация экспертных задач (идентификационные, диагностические, классификационные и др.). Основные задачи, решаемые судебной лингвистической экспертизой. Место лингвистической экспертизы в общей классификации судебных экспертиз. Становление, развитие и современное состояние лингвистической экспертизы. Актуальные проблемы лингвистической экспертизы. Основные методы, применяемые в лингвистических экспертизах. Научно-техническое обеспечение деятельности эксперта. Инструментарий эксперта-лингвиста, используемый при проведении лингвистических экспертиз: словари, грамматики, корпуса текстов.

Раздел 3. Научные основы лингвистической экспертизы. Понятие речевой деятельности. Текст как продукт речевой деятельности. Широкое и узкое понимание текста (высказывание, фраза, фрагмент, слово, оборот речи и под.). Наименование как особый вид текста. Классификация текстов как продуктов речевой деятельности: устный / письменный текст, аудирование, говорение, чтение. Автор (говорящий, адресант) и адресат (слушатель, читатель) текста. Лексическое и грамматическое значение. Компоненты лексико-семантической информации. Понятие семантического поля. Семантика предложения и высказывания. Понятие коммуникативной ситуации. Понятие речевого жанра.

Раздел 4. Лингвистическая экспертиза текста. Экспертиза по делам о клевете и защите чести достоинства и деловой репутации. Экспертизы по делам об оскорблении. Экспертизы по делам, связанным с противодействием экстремизму. Экспертизы по делам о взятках, вымогательстве, угрозе, наркотиках и др. (экспертизы, объектом которых является преимущественно звучащий (устный) текст). Экспертизы по делам, связанным с нарушением законодательства о рекламе. Установление объема и содержания понятия, выражаемого словом или словосочетанием. Установление степени адекватности передачи в одном тексте смысла другого текста. Экспертиза наименований.

Форма проведения учебной практики – лабораторная

Место и время проведения учебной практики

Местом проведения практики является компьютерный класс Института филологии и журналистики СГУ им. Н.Г. Чернышевского, практика проводится на 2 курсе в 4 семестре (2 недели).

Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

Зачет по практике выставляется по итогам устного собеседования и выполнения студентами письменных отчетных работ, аттестация по итогам практики проводится в конце практики.

6. Образовательные технологии, используемые на учебной практике

Для внеаудиторной работы предлагаются задания, ориентированные на использование Интернет-ресурсов, на самостоятельный сбор и обработку материала с использованием современных информационных технологий.

Для студентов с ОВЗ и инвалидностью применяются технологии дистанционного обучения (контроль самостоятельной и отчетной работ по электронной почте), задания с использованием Интернет-ресурсов. Все разделы курса отражены в системе дистанционного образования Moodle (<http://course.sgu.ru>) и доступны студентам с ОВЗ и другим категориям студентов.

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов на учебной практике

Для активации учебной деятельности студентов и успешного усвоения курса используются следующие виды самостоятельной работы:

- чтение учебной и научной литературы, рекомендованной преподавателем, с последующим проведением индивидуальных отчетов и коллоквиумов;
- выполнение домашних самостоятельных работ;
- адаптивные технологии для студентов с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ): студенты с ОВЗ (как и другие группы студентов) могут пользоваться материалами по практике, размещенными на сайте course.sgu.ru (раздел «Экспертная практика»). Существует возможность присылать выполненные задания преподавателю по электронной почте.

Примеры заданий:

Задание 1.

Ответьте на вопрос:

Являются ли оскорблением слова Гаврилюк В.В., выразившиеся в словах: «У меня нет уважения к Заводскому районному суду, который слился с коррупцией и считает народ быдлом. Я не сомневаюсь и предполагаю то, что судебная система, в том числе Заводской суд мог быть причастен к покушению на мое убийство... В этом «цирке» я не собираюсь принимать дальнейшее участие», при обращении к судье Заводского районного суда г. Саратова Е.Г. Саяпиной?»

Задание 2.

Ответьте на вопросы:

1. «Какие слова относятся к понятию «нецензурная брань»?»
2. Каково смысловое значение слов «козел», «сука» при условии если они высказаны в адрес человека?
3. Могут ли являться оскорбительными для человека высказанные в его адрес в устной форме слова «козел», «сука»?
4. Соответствует ли обращение к человеку с вышеперечисленными словами форме поведения принятому в обществе в настоящее время?
5. Каково смысловое значение слова «хапуга» и может ли оно являться оскорбительным?
6. Может ли являться оскорбительным для человека поступившее в его адрес в устной форме предложение вступить в сексуальную связь с животным – животным /обезьяной/ и соответствует ли обращение к человеку с данным предложением форме поведения принятому в обществе в настоящее время?»

Задание 3.

Ответьте на вопросы:

1. Присутствует ли в оспариваемом истцом предложении «Не поддержали закон и выступили против предоставления льгот бюджетникам, фактически заняв антинародную, антигосударственную позицию..., а также депутат от СПС Владимир Южаков» мнение респондента?
2. Какие сведения в оспариваемом предложении «Не поддержали закон и выступили против предоставления льгот бюджетникам, фактически заняв антинародную, антигосударственную позицию..., а также депутат от СПС Владимир Южаков» представлены в форме утверждения, а какие в форме мнения?
3. Является оспариваемое предложение «Не поддержали закон и выступили против предоставления льгот бюджетникам, фактически заняв антинародную, антигосударственную позицию..., а также депутат от СПС Владимир Южаков» оценочным высказыванием?
4. допустимо ли распространение таких сведений в свободной дискуссии?
5. содержат ли слова «антинародный», «антигосударственных» противоречие правилам поведения, требованиям общечеловеческой морали?»

Задание 4.

Ответьте на вопросы:

1. Содержат ли фразы «Бывший депутат лишился очередного поста», «бывший подполковник Лежнев А.П.», «К 2007 году о былых заслугах А.П.Лежнева народ стал подзабывать, и тогда подполковник решил пойти в депутаты горсовета. Он приглядывался к партии «Справедливая Россия». Лежнев пропагандировал имевший тогда общественный вес В.Д.Чубуков. Подполковник в одночасье отказался от «Справедливой России» и встал под знамена партии власти. Крутой поворот дал свои результаты. Подполковник стал депутатом горсовета двух созывов», «Депутат предпринял немало усилий, чтобы выставить из спортивной школы около ста детей «Титана», «Бывший председатель А.П. Лежнев лишился второго общественного поста» оскорбительную форму, унижающую честь, достоинство или деловую репутацию истца, если да, то какие?
2. Являются ли указанные фразы утверждениями о фактах, если да, то каких, или оценочными суждениями, мнением автора статьи?
3. Подтверждает ли лингвостилистический анализ указанных фраз, что в них содержатся сведения в форме утверждений о нарушении истцом действующего законодательства, моральных норм и принципов, а также утверждения, умаляющие его деловую и общественную репутацию?»

Задание 5.

Ответьте на вопросы:

1. Является ли оскорбительной и унижающей честь, достоинство и деловую репутацию следующая фраза, высказанная Соловковым Н.Е. в адрес государственного обвинителя, «да прокурор просто глухой»?

2. Является ли оскорбительной и унижающей честь, достоинство и деловую репутацию следующая фраза, высказанная Соловковым Н.Е. в адрес мирового судьи, «вы не судья – вы провокатор»?

8. Данные для учета успеваемости студентов в БАРС

Таблица 1.2 Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Семестр	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Автоматизированное тестирование	Другие виды учебной деятельности	Промежуточная аттестация	Итого
4	10	0	20	30	0	20	0	80
5	0	0	0	0	0	0	20	20
Итого	10	0	20	30	0	20	20	100

Программа оценивания учебной деятельности студента

4 семестр

Лекции - оценивается посещаемость, активность – от 0 до 10 баллов

Лабораторные занятия – не предусмотрены

Практические занятия – оценивается работа на практических занятиях от 0 до 20 баллов.

Самостоятельная работа – оценивается качество выполненного исследования от 0 до 30 баллов

Автоматизированное тестирование – не предусмотрено

Другие виды учебной деятельности – собеседование – оценивается качество ответов на вопросы от 0 до 20 баллов

Промежуточная аттестация – не предусмотрена

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студенты за 4 семестр по учебной практике «Лингвистическая (экспертная) практика» составляет **80** баллов.

5 семестр

Лекции - не предусмотрены

Лабораторные занятия – не предусмотрены

Практические занятия – не предусмотрены

Самостоятельная работа – не предусмотрена

Автоматизированное тестирование – не предусмотрено

Другие виды учебной деятельности – не предусмотрены

Промежуточная аттестация – письменный отчет по практике – оценивается от 0 до 20 баллов

При проведении промежуточной аттестации:

0-10 баллов – «не зачтено»;

11-20 баллов – «зачтено».

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студенты за 5 семестр по учебной практике «Лингвистическая (экспертная) практика» составляет **20** баллов.

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студенты за 4, 5 семестры по учебной практике «Лингвистическая (экспертная) практика» составляет **100** баллов.

Таблица 2.1. Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по учебной практике «Лингвистическая (экспертная) практика» в оценку (зачет):

40 баллов и более	«зачтено»
меньше 40 баллов	«не зачтено»

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной практики.

а) литература:

Баранов, А.Н. Лингвистическая экспертиза текста. Теоретические основания и практика: учебное пособие / А. Н. Баранов; Рос. акад. наук, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова. - 3-е изд. - Москва: ФЛИНТА: Наука, 2011. - 591 с. ✓12

Кобозева, И. М. Лингвистическая семантика [Текст] : учеб. для студентов фак. филол. профиля / И. М. Кобозева. - Москва : Эдиториал УРСС, 2000. - 350 с. ✓3

Грачёв, М. А. Судебно-лингвистическая экспертиза [Текст] : учебник / М. А. Грачёв. - Москва : ФЛИНТА : Наука, 2016. - 356 с. ✓7

Бринев, К. И. Судебная лингвистическая экспертиза. Методология и методика [Текст] : монография / К. И. Бринев. - Москва : ФЛИНТА : Наука, 2014. - 297 с. ✓5

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. Электронный курс «Экспертная практика» в системе дистанционного образования Moodle (<http://course.sgu.ru>).

2. <http://library.sgu.ru/ebs.html> – портал научной и учебной литературы на сайте Зональной научной библиотеки СГУ.

3. www.rusexpert.ru (сайт негосударственной экспертной организации ГЛЭДИС)

программное обеспечение

1. Windows 8 Профессиональная 64-разрядная (операционная система; лицензия);

2. Пакет Microsoft Office профессиональный плюс 2010 (Word, Excel, PowerPoint, Access; лицензия).

10. Материально-техническое обеспечение учебной практики

Необходимыми средствами обучения является вычислительная техника и программное обеспечение, а именно компьютерный класс, который соответствует следующим требованиям: вычислительная техника: 8-10 персональных компьютеров под управлением операционной системы Microsoft Windows XP, 7, 8.

Для проведения практики в Зональной научной библиотеке СГУ и на кафедре теории, истории языка и прикладной лингвистики имеются в необходимом количестве учебники и учебно-методические пособия (из расчета 1 экз. на 4-х обучающихся), основная и дополнительная литература.

В Институте филологии и журналистики имеются 2 компьютерных класса открытого доступа в Интернет общей вместимостью 18 рабочих мест. Компьютерные классы обеспечены микрофонами и наушниками, а также необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения.

Кафедра располагает презентационным оборудованием.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика.

Автор: доц. Е.В. Старостина.

Программа одобрена на заседании кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики от 26.06.2019 года, протокол № 10.

Программа актуализирована кфн, доцентом Е.В. Старостиной и одобрена на заседании кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики от 15.10.21, протокол № 2.